

INSTALLATION GUIDE

ITA-ENG



DUCATI DIAVEL V4 '23

C o d e : D22209440ITI



Lista componenti P a c k i n g l i s t

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



Lista componenti P a c k i n g l i s t

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING

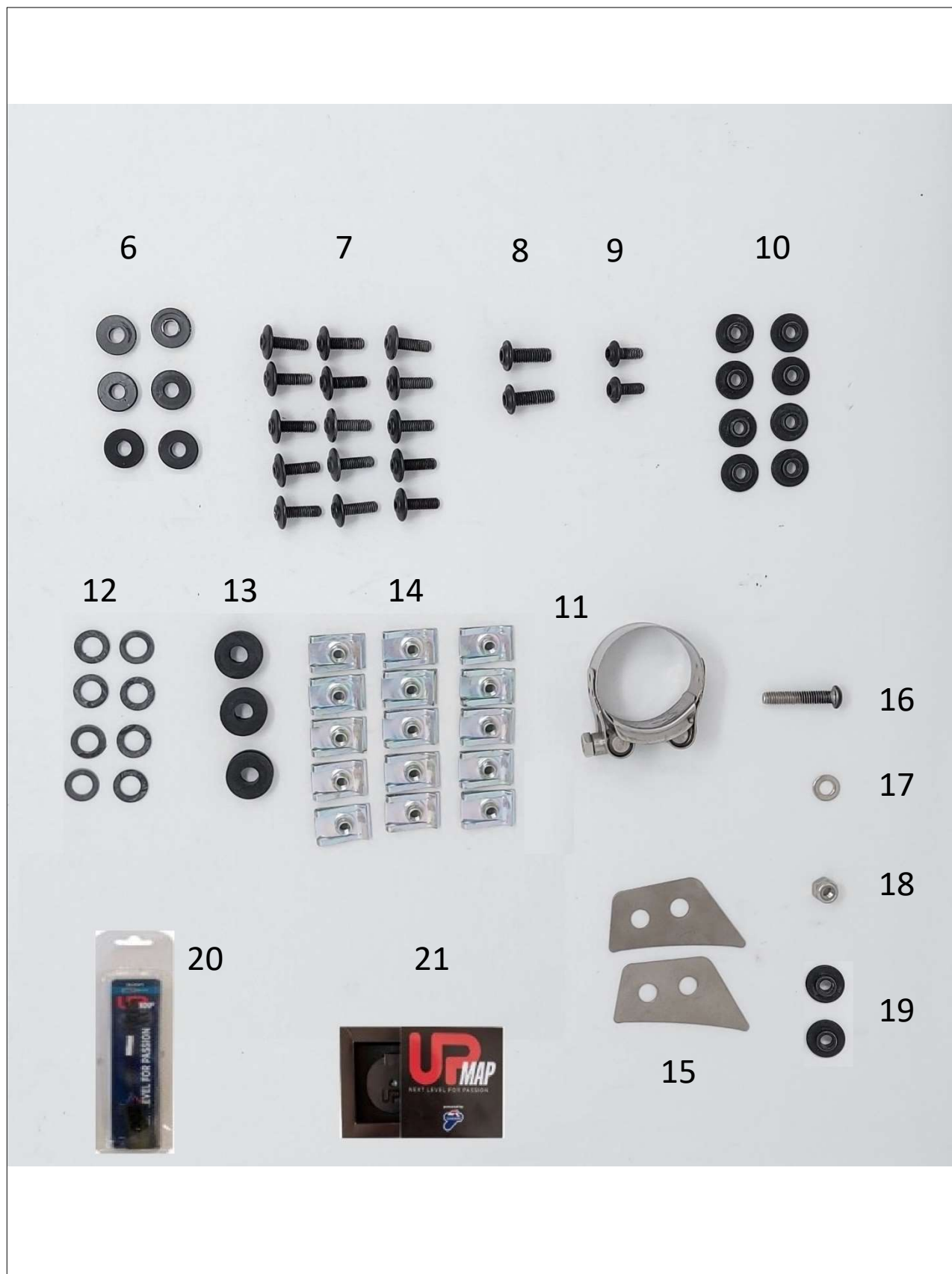


Lista componenti P a c k i n g l i s t

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



Lista componenti

P a c k i n g l i s t

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING

PART N°	QTA'	DESCRIZIONE	CODICE
1	1	SILENZIATORE DX / RIGHT SILENCER	D22209441ITI
2	1	SILENZIATORE SX / LEFT SILENCER	D22209442ITI
3	1	PARACALORE DX / RIGHT HEAT SHIELD	TD1224_05
4	1	PARACALORE SX / LEFT HEAT SHIELD	TD1226_05
5	1	PARACALORE CENTRALE / CENTRAL HEAT SHIELD	TD1225
6	6	DISTANZIALE PARACALORE MTS/HYM / MTS/HYM HEAT SHIELD SPACER	TD079A
7	15	VITI TESTA LARGA NERA TBEI M5x16 / M5x16 TBEI BLACK LARGE HEAD SCREWS	77211421AA
8	2	VITI TBEI M6x20 / M6x20 TBEI SCREWS	7380/I M6x20
9	2	VITI TBEI M5x20 / M5x20 TBEI SCREWS	7380/I M5x20
10	8	DISTANZIALI D5,2xD8,4xH4 / D5,2xD8,4xH4 SPACERS	71611461AB
11	1	FASCETTA INNESTO D42 / D42 JUNCTION CLAMP	FIN42W4
12	8	ROSETTE ARAMIDICHE / ARAMID WASHERS	85210721B
13	3	SILENT BLOCK / SILENT BLOCK	03921
14	15	CLIPS FILETTATE M5 / M5 THREADED CLIPS	RPI0135
15	2	PIASTRINI FISSAGGIO CARBONIO DX / RIGHT CARBON FASTENING PLATES	TD1219T
16	1	VITE TBEI M6x30 / M6x30 TBEI SCREWS	7380/I M6x30
17	1	RONDELLA 6x12 / 6x12 WASHER	6592/I M6
18	1	DADO AUTOBLOCCANTE M6 / M6 SELF-LOCKING NUT	7473/I M6
19	2	DISTANZIALI D5,2xD8,1xH2 / D5,2xD8,1xH2 SPACERS	71614071A
20	1	CAVO OBD EURO 5 / EURO 5 OBD CABLE	SL200604
21	1	UP MAP T800	T800P

Informazioni

ISTRUZIONI di INSTALLAZIONE ITA

La ringraziamo per aver scelto di acquistare questo **impianto Termignoni**.

La preghiamo di leggere completamente questa guida all'installazione prima di utilizzare l'impianto di scarico Termignoni.

Termignoni investe molto sulla soddisfazione dei suoi clienti, per questo si riserva di consigliare alcune procedure preliminari al montaggio dell'impianto di scarico.

L'impianto Termignoni così come viene fornito non è modificabile in nessuna sua parte.

Ogni modifica attuata dall'utente compresa l'impropria manutenzione, compromette la conformità dello scarico a norma di legge e la relativa garanzia fornita.

Le consigliamo di farsi installare questo prodotto da professionisti esperti nel montaggio e nell'utilizzo di impianti di scarico per motocicli.

Il montaggio deve essere eseguito osservando le istruzioni riportate in questo manuale.

Termignoni S.p.A. declina ogni responsabilità, riguardante lesioni personali o danni, derivanti dal montaggio errato dell'impianto di scarico.

La **garanzia Termignoni** non copre danni arrecati al sistema di scarico mediante montaggio, utilizzo o manutenzione impropri. Se ha dei dubbi riguardo le corrette operazioni di montaggio del suo impianto, può contattare il rivenditore locale Termignoni, oppure visitare il nostro sito ufficiale: www.termignoni.com

Le ricordiamo che le informazioni fornite riguardanti lo smontaggio dell'impianto di serie sono puramente informative, e che a tal proposito le consigliamo di fare comunque riferimento alle istruzioni fornite dal produttore del veicolo.

Nel caso in cui il suo impianto di scarico riportasse la dicitura **FOR RACE USE ONLY** sul silenziatore, significa che l'impianto non è omologato per l'utilizzo sulle strade di pubblico utilizzo e pertanto violerebbe le norme del codice stradale.

La informiamo infine che ogni impianto di scarico Termignoni è soggetto a modifiche senza preavviso riguardanti le proprie specifiche tecniche.

Information

INSTALLATION INSTRUCTIONS ENG

Thank you for choosing this **Termignoni product**.

Please read this installation guide fully before using the Termignoni exhaust system.

Termignoni invests heavily in order to satisfy its customers and therefore recommends that users follow a few preliminary steps when assembling the exhaust.

The Termignoni exhaust as supplied cannot be modified in any way.

Any modification made by the user, including any improper maintenance, compromises the legal compliance of the exhaust as well as the relevant warranty provided.

We recommend that our products are installed by professionals experienced in the installation and use of exhaust systems for motorcycles.

Installation should be carried out in accordance with the instructions provided in this manual.

Termignoni S.p.A. declines all responsibility for any personal injury or damage resulting from incorrect installation of the exhaust system.

The Termignoni warranty does not cover damage to the exhaust system resulting from improper assembly, use or maintenance.

If in doubt about the correct assembly of your system, contact your local Termignoni dealer, or visit our official website: www.termignoni.com

We remind you that the information provided regarding disassembly of the original exhaust is purely informative, and so we recommend that you refer to the instructions provided by the vehicle manufacturer.

If your exhaust system is marked **FOR RACE USE ONLY**, and therefore not approved for use on public streets, we advise you to use your vehicle's original exhaust in order to comply with the law and avoid any sanctions.

We inform you that every Termignoni exhaust system is subject to change without prior notice in terms of its technical specifications.

Scheda di montaggio

Installation instructions

Smontaggio Impianto Originale – Disassembly of the original silencer

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Svitare le viti di fissaggio del paracalore
ENG Undo the screws fastening the heat shield



ITA Svitare le fascette di fissaggio del paracalore

ENG Unscrew the heat shield fastening clamps



ITA Rimuovere il paracalore

ENG Remove the heat shield



ITA Allentare fascetta innesto collettore orizzontale

ENG Loosen the horizontal manifold junction clamp

Scheda di montaggio

Installation instructions

Smontaggio Impianto Originale – Disassembly of the original silencer

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Allentare fascetta innesto collettore verticale

ENG Loosen the vertical manifold junction clamp



ITA Allentare dadi attacchi testa orizzontali per facilitare lo smontaggio

ENG Loosen the horizontal head attachment nuts to facilitate assembly



ITA Scollegare il connettore e rimuovere il motorino della valvola

ENG Disconnect the connector and remove the valve motor



ITA Rimuovere i fissaggi del cavo valvola
ENG Remove the valve cable fastenings

Scheda di montaggio Installation instructions

Smontaggio Impianto Originale – Disassembly of the original silencer

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Svitare la vite di fissaggio del silenziatore alla pedana destra

ENG Loosen the screw fastening the silencer to the right footpeg



ITA Svitare le viti di fissaggio del silenziatore alla pedana sinistra

ENG Loosen the screws fastening the silencer to the left footpeg



ITA Rimuovere il silenziatore

ENG Remove the silencer

Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Inserire la fascetta Rif. 11 sull'innesto del silenziatore sinistro Rif. 2 e posizionarla come in foto

ENG Fasten the clamp Ref. 11 to the left silencer junction Ref. 2 and position it as in the photo



ITA Assemblare il silenziatore DX Rif. 1 col silenziatore SX Rif. 2

ENG Assemble the right silencer Ref. 1 with the left silencer Ref. 2



ITA Inserire i silenziatori Rif. 1-2 sui collettori originale della moto

ENG Fasten the silencers Ref. 1-2 to the original motorcycle manifolds



Scheda di montaggio Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Avvitare la vite della fascetta originale senza serrare sull'innesto orizzontale del silenziatori facendo attenzione a posizionare correttamente la guarnizione originale

ENG Fasten the original clamp screw without tightening on the horizontal silencer junction, taking care to correctly position the original seal



ITA Ripetere l'operazione per il collettore verticale

ENG Repeat the operation for the vertical manifold

Scheda di montaggio Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Assicurarsi che la fascetta sia posizionata correttamente come in foto

ENG Ensure that the clamp is correctly positions as in the photo



ITA Inserire le clips filettate Rif. 14 sulle staffe dei becchi silenziatori destri e sinistri

ENG Fasten the threaded clips Ref. 14 to the brackets of the right and left silencer exit pipe



ITA Posizionare i distanziali neri Rif. 10 con le rosette aramidiche Rif. 12 negli appositi alloggiamenti del paracalore in carbonio Rif 4

ENG Position the black spacers Ref. 10 with the aramid washers Ref. 12 in the dedicated housing of carbon heat shield Ref. 4



Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA nei 2 fori anteriori del paracalore in carbonio Rif 4 posizionare i silent block in gomma Rif 13 e inserire i 2 distanziali Rif 6

ENG position the rubber silent blocks Ref. 13 in the two front holes of carbon heat shield Ref. 4 and insert the two spacers Ref. 6



ITA posizionare il paracalore SX

ENG Position the left heat shield



ITA Fissare il paracalore sui becchi utilizzando le viti Rif 7 senza serrare

ENG Fasten the heat shield to the exit pipes using the Ref. 7 screws without tightening



Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



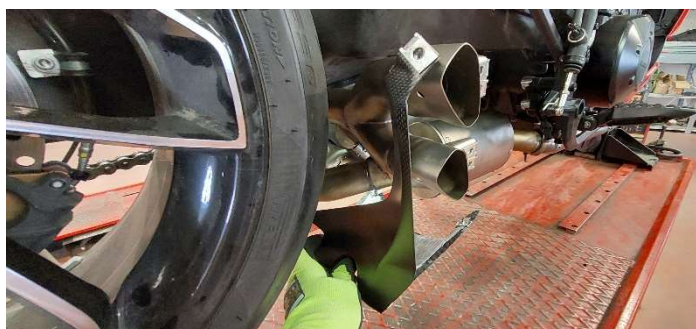
ITA fissare il paracalore alla pedana SX utilizzando i distanziali Rif 6 e le viti Rif 8

ENG Fasten the heat shield to the left footpeg using spacers Ref. 6 and screws Ref. 8



ITA Posizionare le clips filettate Rif 14 su tutti gli alloggiamenti del paracalore centrale Rif 5

ENG Position the threaded clips Ref. 14 on all the housings of the central heat shield Ref. 5



ITA posizionare il paracalore centrale Rif 5 sul paracalore SX Rif 4

ENG Position the central heat shield Ref. 5 on the left heat shield Ref. 4

Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA fissare i due paracalori utilizzando le viti Rif 7 senza serrare



ENG Fasten the two heat shields using the Ref. 7 screws without tightening



ITA Posizionare il silent block in gomma Rif 13 e inserire il distanziali Rif 6 nel foro del paracalore DX Rif 3



ENG Position the rubber silent block Ref. 13 and insert the spacers Ref. 6 in the hole on the right heat shield Ref. 3

Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Posizionare le 2 clips filettate Rif. 14 come in foto

ENG Position the two threaded clips Ref. 14 as in the photo



ITA Posizionare i distanziali Rif 10 e le rosette aramidiche Rif 12 all'interno dei fori del paracalore DX Rif 3

ENG Position the spacers Ref. 10 and the aramid washers Ref. 12 inside the holes on the right heat shield Ref. 3



ITA posizionare le piastrine Rif 15 negli appositi alloggiamenti ed 'incastrarle' sui distanziali

ENG Position the plates Ref. 15 in the dedicated housing and 'lodge them' on the spacers



ITA posizionare il paracalore DX Rif 3

ENG Position the right heat shield Ref. 3

Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Fissare il paracalore DX sui becchi del silenziatore con le viti Rif 7 senza serrare



ENG Fasten the right heat shield to the silencer exit pipe with the Ref. 7 screws without tightening



ITA Fissare il paracalore DX e il paracalore centrale con le viti Rif 7

ENG Fasten the right heat shield and central heat shield using the Ref. 7 screws



Scheda di montaggio

Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



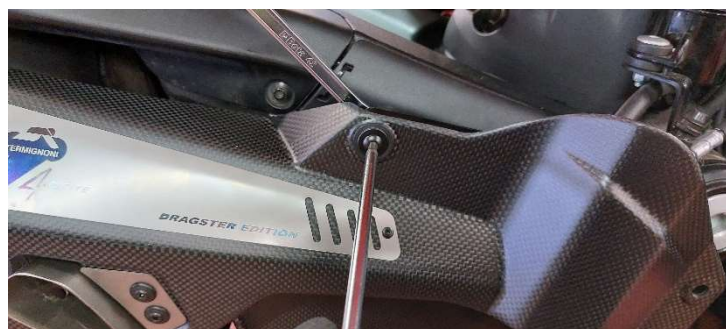
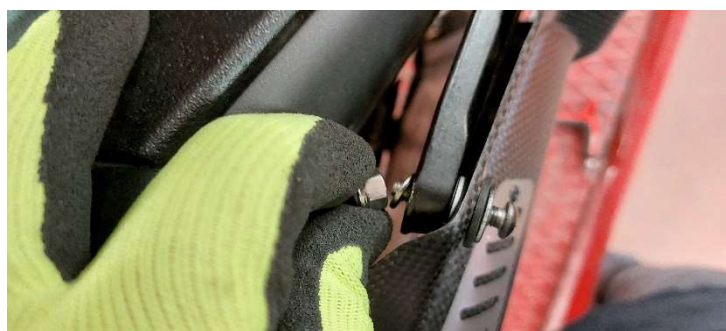
ITA Posizionare il distanziale Rif 6 sul gommino del fissaggio al telaio

ENG Position spacer Ref. 6 on the frame fastening washer



ITA Fissare il paracalore al telaio con la Vite il dado e la rondella in dotazione RIF 16-17-18 senza serrare

ENG Fasten the heat shield to the frame using the screw, nut and washer provided Ref. 16-17-18 without tightening



Scheda di montaggio Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Fissare il paracalore alla pedana DX utilizzando i distanziali Rif 19 e le viti Rif 9 senza serrare

ENG Fasten the heat shield to the right footpeg using the spacers Ref. 19 and screws Ref. 9 without tightening



ITA verificare che la molletta di fissaggio del tubo freno non sia a contatto col paracalore... in caso contrario ruotarla verso l'interno della moto..

ENG Check that the brake pipe fastening clip is not in contact with the heat shield. If it is, rotate it towards the inside of the bike.



ITA Assicurarsi che sia tutto posizionato correttamente e che i silenziatori siano ben innestati sui collettori senza creare interferenze o contatti

ENG Ensure that everything is positioned correctly and that the silencers are properly engaged on the manifolds without creating interference or contact



ITA Iniziare a serrare tutte le viti partendo dalle fascette di innesto dei silenziatori per poi passare ai fissaggi dei paracalori, fare riferimento alla tabella riportante le coppie di serraggio a pag 21

NB: serrare la fascetta sul compensatore dei silenziatori

ENG Begin tightening all the screws, starting with the silencer junction clamps and then the heat shield fastenings, referring to the tightening torque table on page 21

NB: tighten the clamp on the silencer compensator

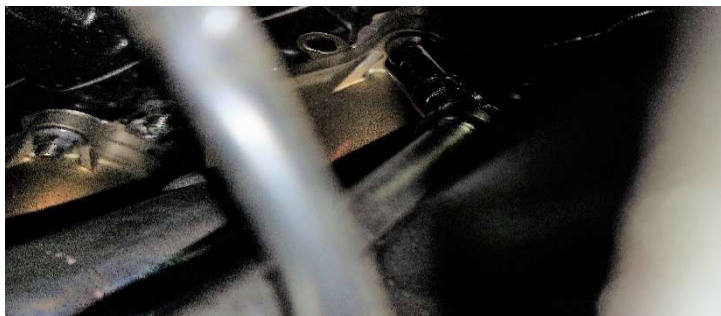
Scheda di montaggio Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

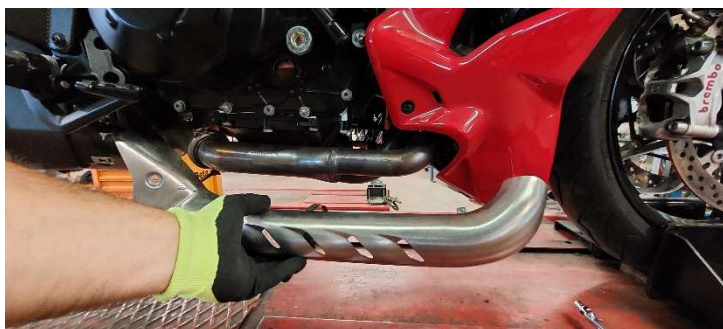
DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING



ITA Serrare i dadi degli attacchi testa precedentemente allentati

ENG Tighten the previously loosened head attachment nuts



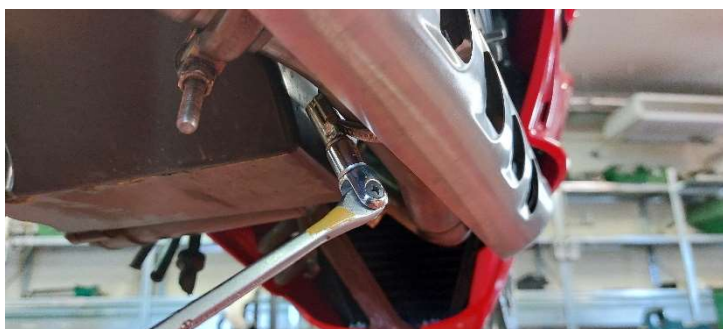
ITA posizionare il paracalore originale sul collettore

ENG Position the original heat shield on the manifold



ITA Fissare il paracalore con l'utilizzo delle viti Rif 7

ENG Fasten the heat shield using the Ref. 7 screws



ITA Serrare le fascette del paracalore

ENG Tighten the heat shield clamps

Scheda di montaggio Installation instructions

Montaggio del kit Termignoni – Mounting the Termignoni kit

D22209440ITI

DUCATI DIAVEL V4 '23

KIT RACING

Come montare la centralina UpMap / How to mount the UpMap control unit



ITA Agganciare il cavo UpMap Rif 20 e il dispositivo Rif 21 forniti in dotazione, nel connettore della presa di diagnosi della moto (generalmente posizionata sotto alla sella) e procedere con l'installazione seguendo le istruzioni del dispositivo



ENG Connect the UpMap cable Ref. 20 and the device Ref. 21 provided, to the motorcycle's diagnostic plug connector (generally located under the seat) and proceed with installation, following the device instructions

Coppie di serraggio Tightening torques

Montaggio Impianto Termignoni – Assembly of the Termignoni silencer

ATTENZIONE

ITA La tabella sottostante è da considerare per tutti i serraggi indicati su queste istruzioni che fanno riferimento all'impianto di scarico Termignoni (a meno che non sia indicata una coppia di serraggio diversa nel passaggio specifico). Per quando riguarda i serraggi che si riferiscono alle viti presenti sul veicolo fare riferimento al manuale di uso e manutenzione dello stesso.

CAUTION

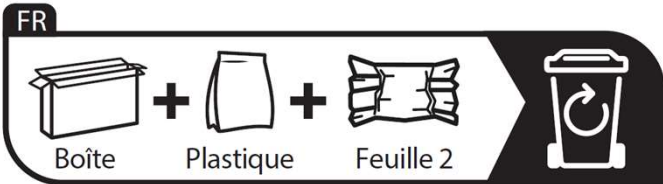
ENG The table below details all torque values reported in these instructions in reference to the Termignoni exhaust system (unless otherwise stated in a specific step). For torque values relating to screws on the vehicle, refer to the dedicated user and maintenance manual.

Diametro filetto / Thread diameter [mm]	Coppia di serraggio / Tightening torque [Nm]
M4x0,7	3
M5x0,8	6
M6x1	10
M8x1,25	20
M10x1,50	39
Fascetta collare a bullone M6 / Hose clamp M6	10
Fascetta collare a bullone M8 / Hose clamp M8	24

Informazioni per la raccolta differenziata dei materiali da imballo

Information for the sorting of waste packaging materials

ITALIA / ITALY			
	Cos'è What is it	Dove va Where it goes	RACCOLTA DIFFERENZIATA WASTE SORTING
Scatola cartone esterna External cardboard box	PAP20	CARTA PAPER	
Cartone protettivo interno Internal protective cardboard	PAP20	CARTA PAPER	
Carta riempitiva Packing paper	PAP22	CARTA PAPER	
Sacchetto protettivo Protective bag	LDPE4	PLASTICA PLASTIC	

FRANCIA / FRANCE	
LOGO TRIMAN	 



THE ITALIAN SOUND

www.termignoni.com

Share with us your exhaust on:

